

GCSE

German

Unit **A713/01/02**: Reading (Foundation and Higher Tier)

General Certificate of Secondary Education

Mark Scheme for June 2014

OCR (Oxford Cambridge and RSA) is a leading UK awarding body, providing a wide range of qualifications to meet the needs of candidates of all ages and abilities. OCR qualifications include AS/A Levels, Diplomas, GCSEs, Cambridge Nationals, Cambridge Technicals, Functional Skills, Key Skills, Entry Level qualifications, NVQs and vocational qualifications in areas such as IT, business, languages, teaching/training, administration and secretarial skills.

It is also responsible for developing new specifications to meet national requirements and the needs of students and teachers. OCR is a not-for-profit organisation; any surplus made is invested back into the establishment to help towards the development of qualifications and support, which keep pace with the changing needs of today's society.

This mark scheme is published as an aid to teachers and students, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which marks were awarded by examiners. It does not indicate the details of the discussions which took place at an examiners' meeting before marking commenced.
















All examiners are instructed that alternative correct answers and unexpected approaches in candidates' scripts must be given marks that fairly reflect the relevant knowledge and skills demonstrated.

Mark schemes should be read in conjunction with the published question papers and the report on the examination.

OCR will not enter into any discussion or correspondence in connection with this mark scheme.

© OCR 2014

These are the annotations, (including abbreviations), including those used in scoris, which are used when marking
The ones used for A713 appear in the scoris marking screen – the others are not available for A713

Annotation	Meaning of annotation
	Tick
	Cross
	Unclear
	Blank Page – this annotation must be used on all blank pages within an answer booklet (structured or unstructured) and on each page of an additional object where there is no candidate response.
	Benefit of doubt
	Effective evaluation
	Level 1
	Level 2
	Level 3
	Level 4
	Not answered question
	Own figure rule
	Noted but no credit given
	Too vague
	Omission

Abbreviations and conventions used in the detailed Mark Scheme.	
/	Alternative and acceptable answers for the same marking point
()	Words which are not essential to gain the mark
—	Underlined words must be included to gain the mark

Subject-specific Marking Instructions**MULTIPLE CHOICE AND NON-VERBAL ANSWERS**

- If more than one box is ticked no mark is awarded.
- In some cases candidates are required to write a single word or name
 - if two answers are given, no mark should be awarded (even if one of these responses is correct) as it is not possible to determine which is the response first selected by the candidate.
 - correct spelling of the word or name is not required, as long as there is no ambiguity.
- When the response is a letter in a box, only consider and mark the letter in the box (as it is possible to identify that this is the intended response). See detailed instructions for A713.

ANSWERS IN ENGLISH

- Answers are assessed from the standpoint of the “sympathetic English reader” with no knowledge of target language.
- Where an answer is ambiguous and could equally well be judged right or wrong, give benefit of doubt and mark it as correct.
- Answers do not need to be in the form of full sentences, nor in totally correct English.
- Answers given in a different language are marked wrong unless they are near-cognates. (e.g. in German “*Februar*”)
- Ignore correct but irrelevant / additional information (non-distorting material which does not contradict the correct answer) – Harmless Addition (HA).
- Where the candidate provides a contradictory response and does not understand the context of the questions, no mark should be awarded.
- If two answers are written one above the other, mark the one on or nearest to the line.
- If a candidate writes information in brackets, ignore the brackets, marking anything inside them in the usual way.
- Where the space for answers is set out as (a) and (b) answers are usually interchangeable. Award marks for correct answers wherever they appear. Not applicable to the A713 in 2014

Foundation Tier

Exercise 1: School life, getting around, food

FT

Question	Answer	Marks	Guidance
1	H	1	ACCEPT LOWER CASE LETTERS
2	A	1	
3	K	1	
4	F	1	
5	D	1	
6	B	1	
7	E	1	
8	G	1	

Exercise 2: Young people give their views FT

Question	Answer	Marks	Guidance
9	B	1	ACCEPT LOWER CASE LETTERS
10	K	1	
11	A	1	
12	H	1	
13	F	1	
14	J	1	
15	D	1	
16	C	1	

Exercise 3: Friends, home, school life, food and drink

FT

Question	Answer	Marks	Guidance
17	Andrea	1	<p>ACCEPT ANY RECOGNISABLE ATTEMPT AT SPELLING A NAME.</p> <p>NB each begins with a DIFFERENT LETTER, apart from Andrea and Alexander</p> <p>ACCEPT LOWER CASE INITIAL LETTER</p>
18	Laura	1	
19	Mariam	1	
20	Dominik	1	
21	Tarik	1	
22	Christoph	1	
23	Florian	1	
24	Alexander	1	

Exercise 4: **Leisure activities** FT

This exercise has been split into 8 different single questions to help evaluation of the paper.

Ensure you check page view before marking the individual questions.

Remember that the columns are in the order: **Eva, Björn, Both**

Question		Answer			Marks	Guidance
		Eva	Björn	Both		
25	I spend hours listening to music.			✓	1	ACCEPT ANY MARK WHICH DEMONSTRATES THE CANDIDATE'S ATTEMPTED ANSWER. HEIRARCHY OF ANSWERS: TICK FIRST, THEN CROSS, THEN SHADING IF BOTH TICKS AND CROSSES, MARK THE TICK FOR Q25 and Q29, IF Both IS BLANK AND Eva AND Björn HAVE BOTH BEEN TICKED, AWARD A MARK
26	I usually listen on my computer.	✓			1	
27	I play in a band.	✓			1	
28	I like songs in German.		✓		1	
29	I go shopping regularly.			✓	1	
30	I don't much like shopping	✓			1	
31	I do sport several times a week.	✓			1	
32	Cycling is the only sport I do.		✓		1	

Exercise 5: Trudi's blog about the village of Kettenis, where she lives

FT

Question	Answer	Marks	Guidance	
			Accept	Do not accept
33	(in) 1920 (in the) 1920s	1	after 1920	any other date
34	Dutch	1	Flemish correct answers with lower case initial letters Dutsch, Dutsh language (used) in Holland / Netherlands	Belgian, Belgium German, Deutsch, Deutch, French Holland, Hollandsch Hollandaise, Walloon
35	abroad (to) Holland / (The) Netherlands (to) another / a different country / a foreign country	1		wrong specific country Reise Ausland
36	(primary / junior) (school) teacher	1	schoolteacher schoolmistress elementary teacher	anything other profession eg builder any other sort of educational professional eg nursery / pre-school teacher home school teacher high / grammar / big school teacher headteacher university teacher

Question	Answer	Marks	Guidance	
			Accept	Do not accept
37	live (at) live in her own	1	stay (at) study at	visit leave go, come travel, drive, cycle, walk phone, write, contact
38	cheaply for a small fee for a good / keen price for good value for money	1	from / in the (nature) park and go to the (nature) park in Belgium, in Kettenis	for free, for money for the day ON ITS OWN to ride / cycle (around) / to use ON ITS OWN easily to go to / ride around the reservoir for sightseeing, to visit to drink the water to get / cycle there ON ITS OWN (implies reservoir) or walk

Question	Answer	Marks	Guidance	
			Accept	Do not accept
39	(goes) walking / (on) walks / hiking	1	(Ignore WHO WITH, DURATION, LOCATION) walks around	any other activity wandering (off)
40	chocolate(s) (products / produce)	1	products ON ITS OWN chocolate productions	drinking water any other foodstuffs / food chocolate factory / company chocolate shop / store chocolate fabrics cables

Higher Tier

Exercise 1: Leisure activities HT

This exercise has been split into 8 different single questions to help evaluation of the paper.
 Ensure you check page view before marking the individual questions.
 Remember that the columns are in the order: **Eva, Björn, Both**

Question		Answer			Marks	Guidance
		Eva	Björn	Both		
1	I spend hours listening to music.			✓	1	ACCEPT ANY MARK WHICH DEMONSTRATES THE CANDIDATE'S ATTEMPTED ANSWER. HEIRARCHY OF ANSWERS: TICK FIRST, THEN CROSS, THEN SHADING IF BOTH TICKS AND CROSSES, MARK THE TICK FOR Q25 and Q29, IF Both IS BLANK AND Eva AND Björn HAVE BOTH BEEN TICKED, AWARD A MARK
2	I usually listen on my computer.	✓			1	
3	I play in a band.	✓			1	
4	I like songs in German.		✓		1	
5	I go shopping regularly.			✓	1	
6	I don't much like shopping	✓			1	
7	I do sport several times a week.	✓			1	
8	Cycling is the only sport I do.		✓		1	

Exercise 2: Trudi's blog about the village of Kettenis, where she lives

HT

Question	Answer	Marks	Guidance	
			Accept	Do not accept
9	(in) 1920 (in the) 1920s	1	after 1920	any other date
10	Dutch	1	Flemish correct answers with lower case initial letters Dutsch, Dutsh language (used) in Holland / Netherlands	Belgian, Belgium German, Deutsch, Deutch, French Holland, Hollandisch Hollandaise, Walloon
11	abroad (to) Holland / (The) Netherlands (to) another / a different country / a foreign country	1		wrong specific country Reise Ausland
12	(primary / junior) (school) teacher	1	schoolteacher schoolmistress elementary teacher	anything other profession eg builder any other sort of educational professional eg nursery / pre-school teacher home school teacher high / grammar / big school teacher headteacher university teacher

Question	Answer	Marks	Guidance	
			Accept	Do not accept
13	live (at) live in her own	1	stay (at) study at	visit leave go, come travel, drive, cycle, walk phone, write, contact
14	cheaply for a small fee for a good / keen price for good value for money	1	from / in the (nature) park and go to the (nature) park in Belgium, in Kettenis	for free, for money for the day ON ITS OWN to ride / cycle (around) / to use ON ITS OWN easily to go to / ride around the reservoir for sightseeing, to visit to drink the water to get / cycle there ON ITS OWN (implies reservoir) or walk

Question	Answer	Marks	Guidance	
			Accept	Do not accept
15	(goes) walking / (on) walks / hiking	1	(Ignore WHO WITH, DURATION, LOCATION) walks around	any other activity wandering (off)
16	chocolate(s) (products / produce)	1	products ON ITS OWN chocolate productions	drinking water any other foodstuffs / food chocolate factory / company chocolate shop / store chocolate fabrics cables

Exercise 3: Diet and lifestyle

HT

Question	Answer	Marks	Guidance
17	never allowed	1	<p>ACCEPT ANY INDICATION OF THE CANDIDATE'S INTENDED ANSWER.</p> <p>NORMALLY THIS WILL BE CIRCLING OF THE OPTION.</p> <p>SOME CANDIDATES WRITE OUT THE OPTION IN THE SPACE PROVIDED. IN THIS CASE, IF IT IS CLEAR WHICH OPTION IS INTENDED, THEN MARK IT APPROPRIATELY.</p> <p>ENSURE YOU MARK THE CANDIDATE'S ANSWER, NOT THE BLUE OVERLAY</p>
18	eat out	1	
19	famous people	1	
20	values	1	
21	making a documentary	1	
22	be healthier	1	
23	takes regular exercise	1	
24	have been tried out	1	

Exercise 4: **School life in Germany, social issues**

HT

Question	Answer	Marks	Guidance	
			Accept	Do not accept
25	the same day on the first day of absence as soon as they are absent	1	on the day of absence	any other day, at once, soon 1 st February on the day ON ITS OWN on the first day ON ITS OWN
26	(some / a few) headteachers (some / a few) principals	1	headmasters, headmistresses school / college leaders	school directors / managers teachers Gunnar Kolat parents office staff/workers
27	not enough staff / people (to phone / make calls)	1		not enough staff / people to pick up / take calls already making lots of calls have to make too many calls not enough time to make calls difficulty in getting parents' numbers letters / (absence) notes get forgotten

Question	Answer	Marks	Guidance	
			Accept	Do not accept
28	lots of pupils <u>are</u> (off / away) <u>ill</u> (with flu) (at the same time) (flu) epidemic	1	colds as equivalent to flu in answers	answers which do NOT refer to illness / flu / colds several people ill etc Illness which is not flu/cold lots of people late for school any mention of truanting answers to Q27
29	It warns truants off / deters skivers / pupils absent without a reason stops / reduces people skipping / skiving school	1	(thinks it's) good stops pupils missing school (= skiving) allow regional variations of truanting / going AWOL 2 days truanting often become 10 (and it doesn't look good) will persuade pupils to attend every day	

Question	Answer	Marks	Guidance	
			Accept	Do not accept
30	they'll make sure it doesn't happen again.	1		anything else eg will find it good positive reaction ON ITS OWN grateful ON ITS OWN annoyed / angry ON ITS OWN NB but ACCEPTABLE for Q32 react badly ON ITS OWN punish them ON ITS OWN
31	it protects students against doing something stupid. it prevents students from doing something stupid.	1	Protects students ON ITS OWN	any of her other opinions guesses, eg help people improve, have a great effect prevents students becoming dumm / dumb / stupid / performing badly / getting into deeper trouble
32	(he was) (very / extremely) cross / angry (or synonym).	1	annoyed	He wouldn't let Michael go out / gave him (2 weeks) house arrest ON ITS OWN (not a feeling) sour disappointed / unhappy ON ITS OWN – too weak grateful

Exercise 5: First steps to becoming a trainee

HT

Question	Answer	Marks	Guidance
33	C	1	ENSURE YOU MARK THE CANDIDATE'S ANSWER, NOT THE BLUE OVERLAY
34	B	1	
35	B	1	
36	A	1	
37	A	1	
38	C	1	
39	C	1	
40	A	1	

OCR (Oxford Cambridge and RSA Examinations)
1 Hills Road
Cambridge
CB1 2EU

OCR Customer Contact Centre

Education and Learning

Telephone: 01223 553998

Facsimile: 01223 552627

Email: general.qualifications@ocr.org.uk

www.ocr.org.uk

For staff training purposes and as part of our quality assurance programme your call may be recorded or monitored

Oxford Cambridge and RSA Examinations
is a Company Limited by Guarantee
Registered in England
Registered Office; 1 Hills Road, Cambridge, CB1 2EU
Registered Company Number: 3484466
OCR is an exempt Charity

OCR (Oxford Cambridge and RSA Examinations)
Head office
Telephone: 01223 552552
Facsimile: 01223 552553

© OCR 2014

